

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

REKABET KURULU KARARI

Dosya Sayısı : 2006-2-130 (Devralma)
Karar Sayısı : 06-84/1062-309
Karar Tarihi : 15.11.2006

A-TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER

Başkan : Mustafa PARLAK
Üyeler : Rifki ÜNAL, Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI,
M.Sıraç ASLAN, Süreyya ÇAKIN, Mehmet Akif ERSİN.

B-RAPORTÖRLER : Ali ARIÖZ, Ekrem SOLMAZ, Hüseyin ORMAN

C-BİLDİRİMDE BULUNAN: - OC Oerlikon Corporation AG, Pfaffikon
Temsilcisi: Av. Gönenç GÜRKAYNAK
Yıldız Mah. Çitlenbik Sok. No:12 Beşiktaş, İstanbul

D-TARAFLAR : - OC Oerlikon Corporation AG, Pfaffikon
Churerstrasse 120 Pfaffikon, CH-8808, İSVİÇRE
- Saurer AG
Textilstasse 2 CH-9320 Arbon, İSVİÇRE

E-DOSYA KONUSU : Saurer AG'nin halka arz edilmiş olan hisselerinin tümünün OC Oerlikon Corporation AG tarafından aleni bir hisse alım teklifi yoluyla devralınması işlemine izin verilmesi talebi.

F-DOSYA EVRELERİ : Kuruma 13.10.2006 tarih ve 6848 sayı ile intikal eden başvuru üzerine 4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun ve 1997/1 sayılı Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ'in ilgili hükümleri çerçevesinde yapılan değerlendirmeye ilişkin 10.11.2006 tarih ve 2006-2-130/Öİ-06-AA sayılı Ön İnceleme Raporu, 13.11.2006 tarih ve REK.0.06.00.00-120/173 sayılı Başkanlık Önergesi ile Kurul gündemine alınarak 06-84 sayılı Kurul toplantısında karara bağlanmıştır.

G-RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ: İlgili Devralma Raporu'nda; bildirim konusu devralma işleminin 1997/1 sayılı Tebliğ kapsamında bir devralma olduğu, devralma işlemi sonucu 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi anlamında hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve bunun sonucunda ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmayacağı, devralma işlemine izin verilmesinin uygun olacağı ifade edilmiştir.

H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

H.1. Taraflar

H.1.1 OC Oerlikon Corporation AG, Pfaffikon (Oerlikon)

İsviçre merkezli Oerlikon ince film, vakum ve hassas alet teknolojileri alanlarında dünya çapında faaliyet göstermektedir.

Yaklaşık 6.500 çalışanı olan Oerlikon'un 2005 yılı cirosu (.....) Avro'dur. Pfaffikon SZ'deki (İsviçre) genel merkeziyle birlikte 25 ülkede yaklaşık 80 bağlı kuruluşu bulunmaktadır.

Oerlikon Türkiye’de en çok vakum pompaları satışı gerçekleştirmektedir. Söz konusu ürünler Oerlikon’un Avrupa’daki tesislerinde üretilip Türkiye’ye ithal edilmektedir. Oerlikon ayrıca 2005 yılında Türkiye’de düşük miktarda optik ürün ve veri saklama ürünleri için bir takım yedek parçaların satışını gerçekleştirmiştir. Oerlikon, Türkiye’ye satışlarını doğrudan değil bir acente aracılığıyla gerçekleştirmektedir. Oerlikon Türkiye’deki satışlarından (.....) YTL gelir elde etmiş olup bunun (.....) YTL’si vakum pompaları pazarından, 15.000 YTL’si optik ürünleri pazarından ve (.....) YTL’si veri saklama ürünleri için yedek parça satışlarından elde edilmiştir. Oerlikon ve Saurer’in geçmişte Türkiye’de herhangi bir ortak iş veya ticaret faaliyetleri bulunmamaktadır.

Oerlikon’un kayıtlı hisseleri SWX İsviçre Menkul Kıymetler Borsası’nda işlem görmektedir. Bildirim formunda yer verilen bilgiler doğrultusunda, Oerlikon’un ortaklık yapısı ve % (...)’ten fazla payı olan ortakları aşağıdaki gibidir:

Tablo-1 Oerlikon Ortaklık Yapısı

Pay Sahibi	Ortaklık Oranı(%)
Victory Industriebeteiligung AG	(....)
Zürcher Kantonalbank	(....)
Renova holding Ltd.	(....)
Hanover Nominees Ltd.	(....)
Bank Austria Creditanstalt AG	(....)
Hazine	(....)
Diğer	(....)
Toplam	100

H.1.2 Saurer AG (Saurer)

Saurer, İsviçre merkezli bir anonim şirkettir ve tekstil makineleri ve iletim sistemleri alanlarında faaliyette bulunmaktadır. Saurer’in Türkiye’de Saurer Middle East Tekstil Makinaları Dış Ticaret A.Ş. adlı bir iştiraki bulunmaktadır.

Saurer’in hisseleri, Swiss Exchange SWX, Frankfurt Securities Exchange FWB (söz konusu borsada Saurer hisselerine ilişkin olarak yok denecek kadar az işlem gerçekleştirilmektedir) ve Berlin Securities Exchange (söz konusu borsada Saurer hisselerine ilişkin olarak yok denecek kadar az işlem gerçekleştirilmektedir) menkul kıymet borsalarında işlem görmektedir. Oerlikon ve Oerlikon ile birlikte hareket edenler, Saurer’in sermayesinin ve oy kullanma haklarının % (...)’ine sahiptirler.

Saurer, 2005 yılında dünya çapında yaklaşık (.....) YTL ciro elde etmiştir. Saurer’in Türkiye tekstil makineleri pazarındaki cirosu (.....) YTL, Türkiye iletim sistemleri pazarındaki cirosu ise (.....) YTL’dir. Saurer’in Türkiye’deki cirosunun sadece (.....) YTL’lik kısmı Türkiye’deki iştiraki aracılığıyla elde edilmiş, geriye kalan büyük kısmı ise Saurer’in Türkiye dışında bulunan diğer bağlı şirketlerinin elde ettiği cirolardan oluşmaktadır.

H.2. İlgili Pazar

H.2.1. İlgili Ürün Pazarı

Bildirime konu devralma işlemi, Saurer’in halka arz edilmiş olan hisselerinin tümünün Oerlikon tarafından devralınmasına ilişkindir.

Devralma işlemine konu Saurer, tekstil makinaları ve iletim sektöründe faaliyet göstermekte, tekstil sektöründe eğirme, dokuma, bükme, nakış ve örgüsüz kumaş üretimi için teknoloji sistemlerini üretmektedir. Bildirimde bulunan ve Saurer’in halka

arz edilmiş hisselerinin tümünü devralmak isteyen Oerlikon ise ince film, vakum ve hassas alet teknolojileri alanında faaliyet göstermektedir.

Yukarıda bahsi geçen iki teşebbüs aynı pazarda olmayıp, aynı veya benzer ürünlerin üretim süreçlerinin farklı aşamalarında bulunmamaktadırlar. Rekabet hukuku uygulamalarında bu tür birleşme ve devralma hallerine aykırı (conglomerate) birleşme veya devralmalar olarak tanımlanmaktadır.

Bildirime konu teşebbüslerin aynı pazarlarda faaliyette bulunmamaları ve aynı veya benzer ürünlerin üretim süreçlerinin farklı aşamalarında bulunmamaları nedeniyle devralma işlemi hangi ilgili ürün pazarı tanımı dikkate alınır alınır ilgili ürün pazarının yapısı değiştirmeyecektir. Dolayısıyla bildirime konu devralma işlemi açısından ilgili ürün pazarı “*tekstil makineleri üretimi ve satışı pazarı*” olarak belirlenmiştir.

H.2.2. İlgili Coğrafi Pazar

İlgili coğrafi Pazar, işleme taraf teşebbüsler açısından ilgili ürün pazarında ülkenin herhangi bir bölgesindeki rekabet koşullarının diğer bölgelerden farklılık göstermemesi, bir başka deyişle rekabet koşullarının ülkenin tamamında homojen bir yapı sergilemesi nedeniyle “*Türkiye Cumhuriyeti sınırları*” olarak belirlenmiştir.

H.3. Değerlendirme

H.3.1. 1997/1 Sayılı Tebliğ’in 2. Maddesi Açısından Yapılan Değerlendirme

Oerlikon 6.9.2006 tarihinde, Saurer’in halka arz edilmiş olan hisselerinin tümünü satın almak üzere aleni bir teklif yapmak istediğini kamuoyuna duyurmuştur. Oerlikon, Saurer’in sermayesini teşkil eden hisselerin % (...)’üne sahip olmayı amaçlamaktadır. Devralma işlemi Türkiye dışında gerçekleşiyor olsa da Saurer’in Türkiye’deki iştiraki Saurer Middle East Tekstil Makinaları Dış Ticaret A.Ş.’nin kontrolünün Oerlikon’a geçmesi sebebiyle devralma işlemi Türkiye pazarını da etkilemektedir.

Saurer’in halka arz edilmiş hisselerinin tamamının aleni bir hisse alımı yoluyla Oerlikon tarafından alınması halinde, ilgili teşebbüsün kontrolü Oerlikon’a geçecektir. Dolayısıyla işlem, 1997/1 sayılı Tebliğ’in 2. maddesinin “*herhangi bir teşebbüsün ya da kişinin diğer bir teşebbüsün malvarlığını yahut ortaklık paylarının tümünü veya bir kısmını ya da kendisine yönetimde hak sahibi olma yetkisi veren araçları devralması veya kontrol etmesi*” şeklindeki (b) bendi kapsamında bir devralma işlemidir.

H.3.2. 1997/1 Sayılı Tebliğ’in 4. Maddesi Açısından Yapılan Değerlendirme

1997/1 sayılı Tebliğ’in, 4. maddesinde; “*... bir birleşme veya devralma sonucunda birleşmeyi veya devralmayı gerçekleştiren teşebbüslerin, ülkenin tamamında veya bir bölümünde ilgili ürün piyasasında, toplam pazar paylarının, piyasanın % 25’ini aşması halinde veya bu oranı aşmasa bile toplam cirolarının yirmi beş trilyon Türk Lirasını aşması halinde Rekabet Kurulu’ndan izin almaları zorunludur.*” hükmü yer almaktadır.

Hedef teşebbüs olan Saurer 2005 yılı cirosu dünya çapında yaklaşık (.....) Avro’dur (yaklaşık YTL). Saurer’in Türkiye’de tekstil makineleri üretimi ve satışı ile iletim sistemleri pazarlarında elde etmiş olduğu ciro aşağıdaki gibidir:

Tablo-2 Saurer’in Türkiye pazarında elde etmiş olduğu 2005 mali yılı cirosu

	Avro (yaklaşık)	YTL (yaklaşık)
Tekstil makineleri üretimi ve satışı pazarı	(.....)	(.....)
iletim sistemleri pazarı	(.....)	(.....)

Sauer'i devralacak teşebbüs Oerlikon ise, ilgili ürün pazarı olarak tanımlanan tekstil makineleri üretimi ve satışı pazarında herhangi bir faaliyeti bulunmamaktadır.

Yukarıda yer verilen bilgiler çerçevesinde, hedef teşebbüs olan Saurer'in hisselerinin Oerlikon tarafından devralınmasına izin verilmesi halinde ilgili ürün pazarındaki toplam cironun (yaklaşık YTL), 1997/1 sayılı Tebliğ'de belirtilen 25 milyon YTL'lik ciro eşiğini aşması nedeniyle, söz konusu işlem izne tabi bir devralma işlemidir.

H.3.3 İşlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. Maddesi Açısından Değerlendirilmesi

4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi uyarınca, bir birleşme veya devralmanın yasaklanabilmesi için işlemin, hakim durum yaratarak ya da mevcut hakim durumu güçlendirerek ilgili piyasada rekabeti önemli ölçüde azaltması gerekmektedir.

Dosya mevcudu bilgiler ışığında, Sauer'in hisselerini aleni bir alım teklifi yoluyla almayı planlayan Oerlikon'un, ilgili pazarda herhangi bir faaliyeti bulunmamaktadır. Dolayısıyla, söz konusu devralma işleminin, ilgili pazarda hakim durum yaratılması veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesi suretiyle rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu doğuracak nitelikte bir devralma işlemi olmadığı kanaatine varılmıştır.

I. SONUÇ

Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre, bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu Kanun'a dayanılarak çıkarılan 1997/1 sayılı "Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, ancak işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmadığına, bu nedenle bildirim konu işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.